



АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
профессиональная
серия ARTOS



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧТИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО

- ♦ Используйте только поставляемые в комплекте источник и шнур питания. Если Вы не знаете параметры питания в сети общего пользования, свяжитесь с дилером или местным поставщиком электроэнергии.
- ♦ Не отламывайте клемму заземления от шнура питания.
- ♦ Не пытайтесь поставить на предохранитель «жучка» или использовать предохранитель другого номинала.
- ♦ Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно, так как снятие крышек может подвергнуть Вас опасности электрошока и другим рискам.
- ♦ Позвольте квалифицированным специалистам заняться ремонтом. Ремонт необходим в том случае, если устройство каким-либо образом было повреждено, например если был поврежден штепсель или шнур питания, в устройство попала жидкость или посторонние объекты, устройство было подвержено воздействию дождя или сырости, не функционирует нормально или было уронено.
- ♦ Не удаляйте средства безопасности с поляризованного штепселя или штепселя с заземлением. Поляризованный штепсель это штепсель, один из щупов которого шире другого (*при питании от 110 вольт*). Штепсель с заземлением оснащен двумя щупами и одним хвостовиком заземления. Широкий щуп и третий хвостовик сделаны для безопасности. Если поставляемый в комплекте штепсель не подходит к розетке питания, проконсультируйтесь с электриком по поводу замены розетки.
- ♦ Не пользуйтесь усилителем в сырых или влажных условиях.
- ♦ Шнур питания следует отключить от розетки, если Вы не пользуетесь устройством в течение долгого промежутка времени.
- ♦ Не наступайте на шнур и избегайте перегибов, особенно близко к штепселю и гнезду устройства.
- ♦ Когда приборный или сетевой штепсель используются для выключения устройства, выключатель самого устройства останется в положении **ВКЛЮЧЕНО**.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прочитайте данное руководство.
- Храните данное руководство.
- Обращайте внимание на все предупреждения.
- Следуйте всем инструкциям.



Символ молнии внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии неизолированного опасного для жизни напряжения внутри корпуса. Несоблюдение техники безопасности может привести к поражению электрическим током.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию (ремонту) в литературе, прилагаемой к устройству.



Обязательно подключение защитного заземления.

• ВОДА И ВЛАГА

Усилитель должен быть защищен от попадания влаги или дождя, не может использоваться в условиях повышенной влажности: например, рядом с бассейном, ванной и т.д.

• ТЕПЛО

Усилитель должен быть установлен вдали от источников тепла, таких как радиаторы, плиты и прочие обогревательные приборы.

• ВЕНТИЛЯЦИЯ

Не закрывайте вентиляционные отверстия. Невыполнение этого требования может привести к возгоранию.

• ПОСТОРОННИЕ ПРЕДМЕТЫ И ЖИДКОСТИ

Избегайте попадания внутрь усилителя посторонних предметов и жидкостей, это может привести к поломке.

• ШНУР ПИТАНИЯ И ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Защитите шнур питания от перегибания и защемления, особенно в местах входа шнура в вилку и корпус усилителя.

Не пренебрегайте мерами безопасности, проверяйте наличие заземления.

• ПИТАНИЕ

Оборудование должно быть подключено только к тому источнику питания, который указан на устройстве или в руководстве по эксплуатации. Невыполнение этого требования может привести к повреждению оборудования и, возможно, травме пользователя.

Отключайте устройство от сети во время грозы или при длительных периодах простоя.

• ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ

Чтобы предотвратить риск возникновения пожара и повреждения устройства, используйте только рекомендованный производителем тип предохранителей. Перед заменой предохранителя убедитесь, что устройство выключено и шнур питания вынут из розетки.

• ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Неправильное подключение соединительных кабелей может привести к аннулированию гарантии.

• ОЧИСТКА

Протирайте поверхность только сухой тканью. Не используйте для очистки растворители, такие как бензол или спирт.

• ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не предпринимайте никаких действий по обслуживанию устройства, кроме тех, что описаны в данном руководстве. Не пытайтесь самостоятельно чинить оборудование! Используйте только рекомендованные производителем принадлежности и запчасти.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Спасибо за то, что вы приобрели профессиональную акустическую систему серии ARTOS производства компании SoundKing. Поздравляем вас с этим выбором! Пожалуйста, найдите время и прочтите эту инструкцию по эксплуатации для наиболее эффективного использования устройства.

Аудиосистема с комбинированной звуковой колонкой серии ARTOS включает в себя две аудиосистемы: ARTOS 1000 и ARTOS 1200. Аудиосистема с комбинированной звуковой колонкой ARTOS 1000 включает в себя одну звуковую колонку с пассивным пластиковым корпусом 6*3 дюймов + один активный сабвуфер 10 дюймов со встроенным кабинетным микшером 4-канальный вход и двухканальный усилитель мощности + одна опорная коробка для звуковой колонки в пластиковом корпусе. Аудиосистема с комбинированной звуковой колонкой ARTOS 1200 включает в себя одну звуковую колонку с пассивным пластиковым корпусом 6*3 дюймов + один 12-дюймовый активный сабвуфер с кабинетным микшером со встроенным 4-канальным входом и двухканальным усилителем мощности + один опорный бокс звуковой колонки с пластиковым корпусом.

Трехчастотная 3-дюймовая пластиковая аудиосистема с комбинированной звуковой колонкой включает в себя высокочастотный саунд-бокс, состоящий из одного 6*3" высокочастотного динамика + 1*1" ВЧ драйвер и один 10-дюймовый (или 12-дюймовый) активный сабвуфер. Отличное качество звука и малый вес, что позволяет легко переносить систему.

Широкий диапазон частот, равномерное покрытие звукового поля.

Активный сабвуфер 10" (или 12"), конструкция с отражением низких частот, встроенный двухканальный усилитель мощности 2*300 Вт, 4-канальный микшер с входным каналом, включая 2-канальный микрофонный/линейный вход, гибридный 1-канальный линейный стерео вход RCA, 1-канальный линейный вход HI-Z, 2-канальный линейный выход XLR, 1-канальный гибридный линейный выход, отдельная сверхнизкочастотная регулировка громкости.

Подходит для салонов, приемов, выступлений в небольших залах, конференций, и других приложений.

Чтобы лучше понять функцию устройства, внимательно прочитайте это руководство перед началом работы и сохраните его для дальнейшего использования.

Система с сабвуфером 10 дюймов



ARTOS 1000	
С аналоговым микшером	
Конфигурация	Кол
Полночастотная колонна ARTOS	1
Сабвуфер ARTOS SUB 10A	1
Колонна регулируемой высотой	с 1



Двойная система ARTOS 1000	
С аналоговым микшером	
Конфигурация	Кол
Полночастотная колонна ARTOS	2
Сабвуфер ARTOS SUB 10A	2
Колонна регулируемой высотой	с 2

Система с сабвуфером 12 дюймов



ARTOS 1200	
С аналоговым микшером	
Конфигурация	Кол
Полночастотная колонна ARTOS	1
Сабвуфер ARTOS SUB 12A	1
Колонна регулируемой высотой	с 1



Двойная система ARTOS 1200	
С аналоговым микшером	
Конфигурация	Кол
Полночастотная колонна ARTOS	2
Сабвуфер ARTOS SUB 12A	2
Колонна регулируемой высотой	с 2

ОСОБЕННОСТИ

* Встроенный мощный 24-битный модуль обработки аудиосигнала DSP с функциями усиления, деления частоты, баланса, задержки, ограничителем и многими другими функциями. Вы можете выбрать настройки по умолчанию или оптимизировать существующие настройки.

* Эффективный 2-канальный усилитель класса-D мощностью 300Вт, высокая мощность, небольшие искажения, отличное качество звука.

* Источник питания оснащен переключателем, позволяющим работать от сети питания диапазоном от 100 до 240В; малый вес, стабильная производительность,.

* Поддержка подключения сигнала TWS Bluetooth, когда используется пара ARTOS 1000 (или ARTOS 1200). Два звуковых блока можно установить в статус TWS, включив стереофонический режим. Сначала установите звуковой блок TWS как левый канал, а другой как правый канал .

* Дополнительная настройка процессора DSP с эффектом большой задержки, регулируемый диапазон дилей 0-100м, шаг 0,25м.

* Широкий угол охвата аудитории, горизонтальный*вертикальный: 100°*30°, может эффективно предотвратить недостаток небольшого вертикального покрытия линейного источника звука.

* Пластиковый корпус, поддерживающий звуковую колонну, регулирует высоту звуковой колонны в соответствии с требованиями использования, обеспечивая наилучшее звуковое покрытие.

* Нет необходимости подключения внешнего аудиокабеля, кабель уже подключен к разъему внутри корпуса системы; когда системы установлены, они сразу готовы к работе; надежный контакт, простота в эксплуатации.

* Точный механизм соединения с 4 направляющими обеспечивает точную сборку между модулями системы и надежность крепления.

Полночастотный саунд-бокс ARTOS:

* 6*3" Неодимовый магнитный широкополосный динамик, высокая чувствительность, хорошие средние частоты и малый вес.

* 1" компрессионный ВЧ драйвер, магнитная цепь из неодима, железа и бора, высокая чувствительность.

* Имеет такие функции, как широкий частотный диапазон, высокая четкость, широкий охват, дальность передачи.

* Нет необходимости подключения внешнего аудиокабеля, кабель уже подключен к разъему внутри корпуса системы; когда системы установлены, они сразу готовы к работе; надежный контакт, простота в эксплуатации.

Сабвуфер ARTOS SUB 10A:

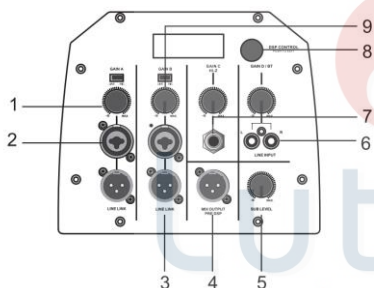
* Низкочастотный громкоговоритель 1*10", ферритовый магнитный контур, резиновый объемный низкочастотный динамик с высокой степенью соответствия и высокой гибкостью, 2" (50 мм) катушка с длинным ходом, высокая мощность, упругие низкие частоты, сильный ударный эффект.

- * Корпус из березовой фанеры, высокая прочность, малый вес, дугообразные контуры корпуса, красивый дизайн.
- * Конструкция складной инверторной трубки, небольшой корпус, хорошее расширение низких частот.
- * Кабинетный микшер со встроенным двухканальным усилителем мощности, модулем DSP 1-в-2-выхода, с высокой производительностью и простотой в использовании.

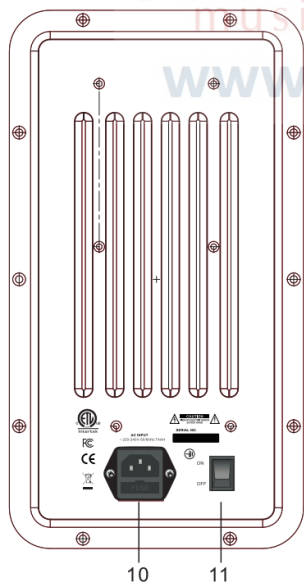
Сабвуфер ARTOS SUB 12A:

- * Низкочастотный громкоговоритель 1*12", ферритовый магнитный контур, резиновый объемный низкочастотный динамик с высокой степенью соответствия и высокой гибкостью, 2,5" (50 мм) катушка с длинным ходом, алюминиевая рама, высокая мощность, высокое сжатие звука, упругие низкие частоты, сильный ударный эффект.
- * Корпус из березовой фанеры, высокая прочность, малый вес, дугообразные контуры корпуса, красивый дизайн.
- * Конструкция складной инверторной трубки, небольшой корпус, хорошее расширение низких частот.
- * Кабинетный микшер со встроенным двухканальным усилителем мощности, модулем DSP 1-в-2-выхода, с высокой производительностью и простотой в использовании.

УПРАВЛЕНИЕ



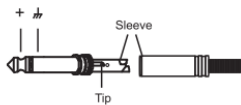
1. GAIN: ручка усиления, может отдельно контролировать уровень входного сигнала 1#-4#.
 2. INPUT: комбинированное гнездо входного сигнала, совместимо с разъемами XLR и TRS 6,35мм.
 3. LINE LINK: выходное гнездо, отдельно подключаемые входные гнезда для сигнала 1#-2#.
 4. MIX OUTPUT: гибридный выходной разъем.
 5. SUB LEVEL: регулятор громкости сабвуфера.
 6. LINE INPUT: гнездо линейного входа RCA.
 7. JACK 6,35мм: 3# входное гнездо для подключения источника звука с высоким входным сопротивлением, такого как деревянная гитара.
 8. DSP CONTROL: Ручка настройки DSP, позволяет настраивать меню нажатием или поворотом.
 9. LINE/MIC: переключатель источника сигнала, для линейного входа, выбор усиления для входа микрофона.
 10. Розетка переменного тока
- Подключите устройство к электрической сети с помощью прилагаемого шнура питания.
Примечание. Перед подключением источника питания проверьте правильность напряжения источника питания.



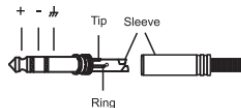
11. Выключатель POWER
- Включите или выключите питание устройства.

РАСПАЙКА РАЗЪЕМОВ

Для джека 6,35мм

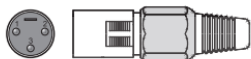


TS джек 6,35мм
Небалансный вход/выход



TS джек 6,35мм
Балансный вход/выход

Для XLR



XLR (папа)
pin2=Плюс, pin3=Минус, pin1=Земля



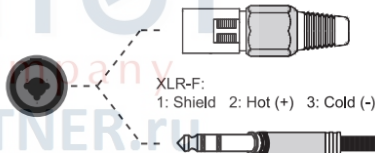
XLR (папа)
pin2=Плюс, pin3=Минус, pin1=Земля

Для SPEAKON



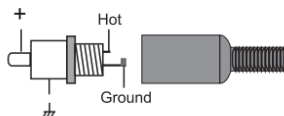
SPEAKON

Для комбинированного разъема



TRS
Tip/Ring/Sleeve
Combo-XLR jack

Для RCA



УСТАНОВКА, НАЛАДКА И ПУСК



Пожалуйста, устанавливайте систему в соответствии с рисунком выше. Для прослушивания стоя вы должны установить колонку для регулировки высоты, для прослушивания в сидячем положении вам не нужно устанавливать колонку для регулировки высоты.

Звуковая колонна, колонна регулировки высоты и корпус сабвуфера соединятся без проблем, обратите внимание на направление силы, когда вставляете или вынимаете модуль в направляющие: в идеале сила должно быть направлена вертикально.

МЕНЮ DSP

INA	██████████	INC	██████████
INB	██████████	IND	██████████

+ 0 0
MAIN

↑ ↑ Индикация клиппинга
↑ Индикация уровня, индикация лимита амплитуды

- Шаги: 1. Общий диапазон регулировки громкости -60дБ-10дБ. (см. рисунок выше), когда сигнал достигает предела + 00 будет отображаться индикатор LIMIT.
2. Когда поступает сигнал на входной канал IN1 или IN2, на ЖК-дисплее отображается состояние уровня; (см. рисунок выше)
3. Когда активирован Bluetooth, индикатор IND показывает синий значок. Когда Bluetooth не подключен, значок Bluetooth быстро мигает; Когда Bluetooth подключен, значок Bluetooth медленно мигает. Когда Bluetooth и TWS подключены, значок Bluetooth не мигает.
4. Нажмите ручку MENU, чтобы перейти в подменю. Поверните ручку, чтобы выбрать различные функции, нажмите ручку меню для подтверждения.

Подробно меню управления выглядит следующим образом:

HI EQ	Высокие частоты: 12кГц -12дБ---0дБ---12дБ; прибавьте/убавьте высокие частоты по необходимости.
MID EQ	Средние частоты: -12дБ---0дБ---12дБ; прибавьте/убавьте высокие частоты по необходимости.
MID FREQ	70Гц-12кГц
LOW EQ	Низкие частоты: 70Гц -12дБ---0дБ---12дБ; прибавьте/убавьте низкие частоты по необходимости.

Примечание: когда устройство работает на полную мощность, значительное увеличение частот при помощи эквалайзера очень опасно и может привести к сгоранию устройства.

PRESETS	ПРЕСЕТЫ
	MUSIC – режим музыки
	VOICE – режим речи
LOW CUT	DJ – режим диджея.
	НИЗКОЧАСТОТНЫЙ ФИЛЬТР
	OFF: фильтр выключен 80Гц, 100Гц, 120Гц, 150Гц: выберите частоту срабатывания фильтра.
DELAY	ЭФФЕКТ ЗАДЕРЖКИ
	OFF: эффект выключен 0-100м: выберите значение задержки
BT ON/OFF	BLUETOOTH
	OFF: Bluetooth выключен
	ON: Bluetooth включен TWS: включен режим стерео для Bluetooth

ОТКЛЮЧЕНИЕ ДИСПЛЕЯ	
	OFF: Дисплей всегда включен
	ON: Если не выполняется никаких действий, дисплей гаснет через 8 секунд.
LCD DIM	—
LOAD PRESET	— Загрузка пользовательских настроек
STORE PRESET	— Сохранение пользовательских настроек
ERASE PRESET	— Удаление пользовательских настроек
BRIGHT	— 5 (0-10): Яркость
CONTRAST	— 5 (0-10): Контраст
FACTORY RESET	— Восстановление заводских настроек
INFO	— Версия ПО
EXIT	— Выход из меню

Примечание: 1. В подменю, если в течение 8 секунд не выполняется никаких операций, программа автоматически возвращается в основное меню.
 2. Функция памяти: при включении система загружает предыдущие настройки.

АКСЕССУАРЫ



Защитная сумка



Чемодан



Защитный чехол

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Широкополосная звуковая колонна ARTOS

СЧ	6х3" широкополосный динамик
ВЧ	1х1" компрессионный драйвер
Угол покрытия (Г*В)	120°х30°
Номинальная мощность	180Вт (RMS)
Номинальное сопротивление	6Ω
Габариты (Ширина x Высота x Длина)	108 x 835 x 98мм
Вес	3,9кг

Аналоговый микшер ARTOS SUB10A/SUB12A

Входной канал	4-канальный (2хМик/Лин, 1хRCA, 1хHi-Z)
Входной разъем	1-2#: комбинированный XLR/6,35мм джек 3#: 6,35мм джек TRS 4#: 2хRCA
Входное сопротивление	1-2# Микрофон: 40кОм балансный 1-2# Линейный: 10кОм балансный 3#: 20кОм балансный 4#: 5кОм небалансный
Выходной разъем	1-2#: Line Link: XLR 3#: Mix Out: XLR

ARTOS SUB10A сабвуфер

Динамик	1х10" НЧ
Номинальная мощность	250Вт (RMS)
Номинальное сопротивление	4Ω
Габариты (Ширина x Высота x Длина)	366 x 625 x 541мм
Вес	21кг

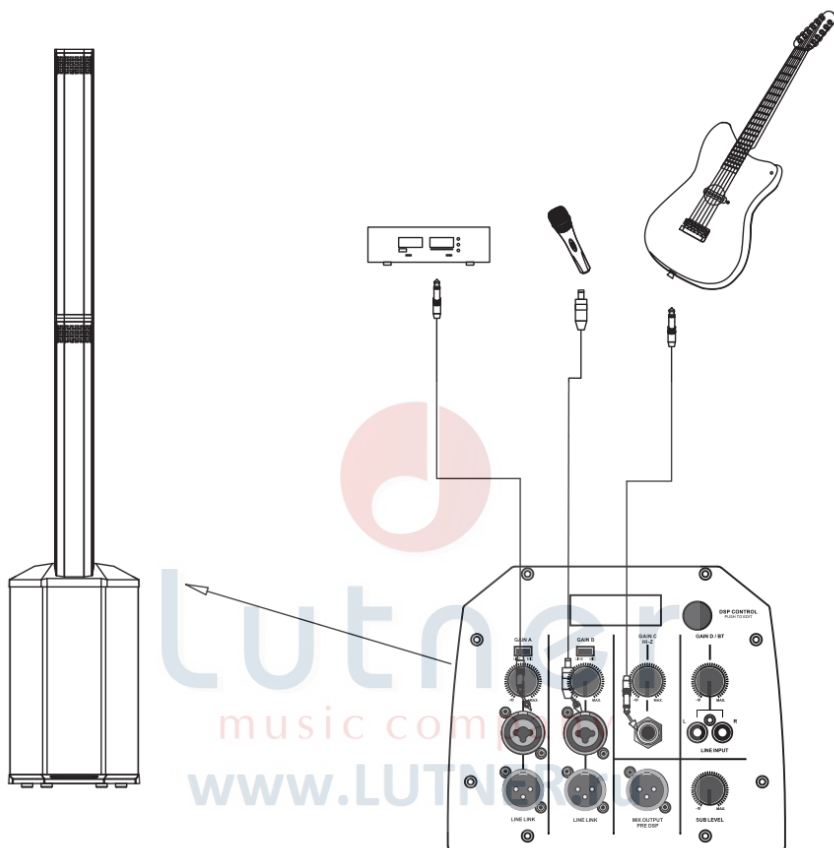
ARTOS SUB10A/SUB12A усилитель

Номинальная мощность	2 x 300Вт (RMS)
Частотный диапазон	20Гц-20кГц
Цифровой процессор DSP	24бит (1-вход-2-выход)

ARTOS SUB12A сабвуфер

Динамик	1х12" НЧ
Номинальная мощность	300Вт (RMS)
Номинальное сопротивление	4Ω
Габариты (Ширина x Высота x Длина)	366 x 675 x 541мм
Вес	23кг

ПОДКЛЮЧЕНИЕ



УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ

Звуковая колонна ARTOS	1шт
Колонная с регулируемой высотой	1шт
ARTOS SUB10A/SUB12A сабвуфер	1шт
Кабель питания	1шт
Инструкция по эксплуатации	1шт





ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок – 6 месяцев со дня продажи усилителя магазином при условии соблюдения покупателем правил эксплуатации и условий хранения. Без правильно оформленного гарантийного талона или при наличии исправления в нем, претензии по качеству не принимаются. При утере талон не восстанавливается. В случае выявления дефектов производственного характера владелец имеет право на бесплатный ремонт или замену инструмента на протяжении гарантийного срока при соблюдении следующих условий: ремонт производится только уполномоченными сервисными мастерскими по заключению экспертизы что поломка или неисправность относится к разряду гарантийных; гарантия не распространяется на изделия, поврежденные в результате неправильной эксплуатации, несоблюдении условий хранения, небрежного обращения, неправильной регулировки и настройки, попадания жидкости и химических веществ; на изделия с механическими повреждениями; если в течение гарантийного срока какая-либо часть или части инструмента будут заменены нестандартными, не рекомендованными или самодельными, а также если изделие подвергалось ремонту или модернизации лицом или организацией на то неуполномоченными, гарантия может быть полностью или частично прервана без дополнительного извещения.

Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как:


- Лампы
- Кабели
- Динамики

Внимание! Гарантия не распространяется на:

- неисправности, вызванные несоблюдением требований, указанных в Руководстве пользователя;
- неисправности, вызванные попаданием в устройство посторонних предметов или жидкостей
- механические повреждения, произошедшие по вине покупателя.

Претензии к качеству инструмента без наличия паспорта и чека не принимаются.

www.LUTNER.ru

Наименование (модель)	Акустическая система не бытового назначения	
Заводской серийный номер		
Производитель	"NINGBO SOUNDKING ELECTRONICS & SOUND CO.,LTD" Адрес: 818# CHENGXIN ROAD, YINZHOU INVESTMENT INDUSTRY PARK, NINGBO, CHINA 315104	
Страна происхождения	Китай	
Торговая марка	Soundking	
Маркировка модели	ARTOS 1200E	
Импортер в Российскую Федерацию:	ООО «Лютнер СПб» 195027, г. Санкт-Петербург, пр-кт. Металлистов, дом 7, литер А, офис 405 Почтовый адрес: 191124, Санкт-Петербург, а/я 15, тел. (812) 611-00-97 www.lutner.ru	
Дата выпуска (месяц, год)		
Дата продажи		
Подпись продавца		
Штамп продавца		
Исправность устройства проверена в присутствии покупателя. С правилами эксплуатации ознакомлен (а), претензий по внешнему виду и качеству инструмента не имею: _____ (подпись покупателя)		

